

世界紀行文學全集

1

フランシス

世界紀行文学全集

1

フランス I

志賀直哉 ● 佐藤春夫 ● 川端康成 ● 小林秀雄 ● 井上靖

ほるぶ出版

世界紀行文学全集 第一卷

フランス I

監修 志賀直哉・佐藤春夫・川端康成・小林秀雄・井上靖

発行日 昭和五四年九月一日 発行

発行所 株式会社ほるぷ出版

東京都新宿区新宿二十九、十三 電話(03) 三五四・七〇三一(代)

代表 中森詩人
株式会社ほるぶ

総発売元 東京都新宿区新宿二十九、十三 電話(03) 三五六・六二一一(代)

製作 東京連合印刷株式会社

NDC 915.6

監修者の一人として

井 上 靖

装いを新たにしてほるふ版『現代日本紀行文学全集』が出版されたのは、五十一年八月である。その折、監修者の一人として、私は次のような文章を綴っている。

——「き秋山修道氏は生前、出版会社「修道社」を經營して、二つのいい仕事を遺している。一つは『世界紀行文学全集』であり、一つは『現代日本紀行文学全集』である。ともに、氏が採算を度外視してやつた名企画であり、今となってみると、不朽の名出版というものになつていて。……秋山修道氏が亡くなつたあと、この二つの全集がどのような運命を持つか、いささか心にかかるつたのであるが、こんどほるふ出版の手によって受け継がれ、新しい装いのもとに出版されることになったのは、たいへん嬉しいことである。……修道社から出版された時は、志賀直哉、佐藤春夫、川端康成三氏が、監修者として名を列ねていたが、三氏とも故人にならでいるので、ほるふ版を出すに当つて、小林秀雄氏と私が、新たに監修者として加わることになった。

以上のような経緯によって『現代日本紀行文学全集』は出版され、それから三年経つた今日、続い

てこんどは、その姉妹篇ともいうべき『世界紀行文学全集』の刊行をみることになったのである。

『世界紀行文学全集』は、単なる海外紀行の集大成といったものではなく、明治、大正、昭和初めにかけての名紀行が選ばれ、今日とは異って、外国旅行がまだ容易に行われ難い時代に、わたくしの先達たちはいかに海外の風物に接し、いかなる感動を持つたか、——文化史的に見ても、非常に価値の高いものになっている。戦後のものもないではないが、それらは逸することのできない名篇であり、記録的価値あるものばかりである。

今日、日本の若者たちは、世界中、どこへでも出掛けて行く。私などの若い時には夢にも考えられぬことである。が、これは少しも非難すべきことではない。ただ異国の土を踏むには、異国の土を踏む心の姿勢というものがある。旅の初心とでもいるべきものであろうか。いかにその旅の初心というものが大切であるか、『世界紀行文学全集』に収められたどの一篇も、それを語ってくれるだろう。

目

次

西園寺公望	パリ回想	三
岩村透	バルビゾン	四
巖谷小波	フランス行	八
姉崎嘲風	我れやいづこの記	一〇
島村抱月	ルイ王家の夢の跡	一一
戸川秋骨	欧羅巴飛脚記行	一二
杉村楚人冠	パリ日記	一三
永井荷風	西遊日誌抄	一四
上田敏	モモタモトヨウ	一五
梅原竜三郎	船と車	一九
高村光太郎	ローヌ河のほとり	二〇
三津安井曾青	秋の霧の夜	二一
野瀬楓巳	おもかげ	二二
晶子寛彦	蛇つかひ	二三
灰色の巴里	橡の落葉	二七
フロモンビルの日記	モーバサンの石像を拜す	二八
フランスの山中日記	パリより	二九
巴里から〔一〕	ルノワールの追憶	三〇
マルセニ〔一〕	パリの祭	三一
アミアン市〔一〕	珈琲店より	三二
巴里にて〔一〕	仏蘭西の春	三三
小杉放庵	フランソワの山中日記	三四
	巴里から〔一〕	三四
	ツヴァルの一夜	三四
	巴里の旅窓より	三四
	海峡の船	三四
	フランスの田舎	三四

山本 鼎
島崎 藤村

河上 震
正宗得三郎

森田 恒友
吉江 喬松

岡本 綺堂
徳富蘆子花

河東碧梧桐
柳田國男

小出楳重
橋本閑雪

坂本繁二郎

バルターニュの手紙 [六七]
巴里の旅窓にて [一七〇] 祭の日 [一三] ニトランゼエ [一六]
セニヌ河畔の家々 [一七七] 暖炉のほとり [八一] 異郷の春 [一八五]
巴里の五月 [一五] ヴィエンヌ河の旅情 [一七七] 戰争の空氣に包
まれたる巴里 [一七七] オート・ヴィエンヌの秋 [一〇四] ボルドオ
より巴里へ [一〇四]
巴里最初の印象 [一一一]
ヴィラ・ファルギエール日記 [二一七] ドアルネ紀行 [二八] ニト
ルタの海岸 [一一九]
セザンヌの故郷を訪うの記 [一一九]
芸術の都 [一一九]
ランス紀行 [一二〇]
巴里へ [二六] 巴里日記 [三九] 巴里日記(続) [三三] 巴
里を出でて [三四] 巴里 [三五] 巴里 [三六]
異国風流 [三四]
フランスより [三四]
カニューにて [三四]
巴里より [二〇] マチスを訪ぶ [二五] ルノアールの故居を訪ぶ [二六]
巴里通信(A) [一九〇] 「巴里付近の春」に就いて [二七〇] 巴里
通信(B) [二九一]

矢代 幸雄
木下 李太郎

太陽を慕う者
大寺の前の広場

三九 サン・シュルピスの広場から
三九 巴里より

三〇 ブルタニアヌ

三〇 エン

里日記
ゲン湖畔

三九 巴里より
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

成瀬 無極
足立源一郎

小宮 豊隆
石井 柏亭

三九 巴里より
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

成瀬 無極
足立源一郎

巴里滞在記
花の都

三九 巴里より
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

ペイラ・カヴァの思い出
巴里日抄

三九 巴里より
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

オウヴェル行
巴里春興

三九 巴里より
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

馬鹿の下落
仏蘭西人

三九 巴里の散策
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

マルセーユ
パリジャンの生活

三九 巴里第一信
三九 戰後の街頭風景

三〇 エン

三九 巴里の下落
三九 フランスの地方

三九 巴里の散策
三九 ブルタニアヌ

三〇 エン

岡本 一平
岡本 一平

画と文

巴里 二七 モナ・リザ 二七 フォリベリ・ゼル 一五 巴里の女 二七 マルメゾン 一九 ベルサイユ 二三 ノ
トルダムの怪像 一四 人気ものの墓 二六 トロカデロ宮殿よりエッフェル塔を望む 一九 カフェー 二三 グラ
ンオペラ 二五 ホテルの朝 一六 モン・ナミ藤田 一九 魚料理屋 二〇 巴里の日本美術学生 二〇 踊り場 二六

カバレ・シャノーヌ 108

執筆者・出典一覧

四二五

地図 フランスとヨーロッパ、パリ近郊、リヨン 卷末(折込)

フ
ラ
ン
ス
I

パリ回憶

西園寺 公望

ガムベツタの理想国

余が始めて巴里に遊びし頃はガムベツタの声名、其絶頂に達したる時にて、世人の彼を仰ぐこと、實に泰山北斗のみならず、余亦た好奇心にかられて、一日親友の紹介を得て彼を訪ぶや、四方山の談話の末に、彼れ余に問ふに、日本に於ける新聞紙のことを以てし、余が新聞紙の發行に關しては、日本政府が何等の制限法をも、何等の取締法をも設けざるを語るや、彼れ大に驚きて曰く、果して然るか、日本民風の美、以て知るべきなり、余は一日たりとも如此き國に於て政ごとを為す事を得ば、我願ひ足らん、是れ理想の自由境なるべしと、其後間もなく新聞条例は發布せられ、ガムベツタが理想國は須臾にして消え失せぬ。

アコラス翁の政治家

余が師エミル、アコラス翁は此世紀の半ば頃より、仏国の政治思想界に少からぬ勢力を有し

學問の淵博と云はんよりは、寧ろ識見の透徹を以て知られたる碩儒にして亦一種の慷慨家なり、クレマンソウ、フロシッケー等の急進党多く其門に出入し、余も亦彼等と翁の家に於て相会したこと少からざりき、今は其時代は已に過ぎ去れりと雖も、仏國が余りに武權政治に傾き、若くは政治家が余りに溫和に傾くの時は、今後とても反動の勢力は、此流派より復現せんこと少からざるべきか、余が少時巴里にあるや多く交遊を主として一事を勉めざるを見て、アコラス翁余に告げて曰く、君が悠遊も又た已に足りしならん、悠遊必しも不可ならずと雖、君門閥一世に秀づ、何ぞ國に歸りて政治を行はざると、余曰く師よ我れ思ふに凡そ政治家たらんと欲するものは常に其思ふ所を云ふ能はず、云ふ所を行ふ能はず、時に虚言を吐き、偽善を行はざるべからず、是れ余の堪ゆる所にあらずと、翁懽然として曰く君が國に於ては政治家は時に虚言をし、時に偽善を行ふて以て足れりとするか、我が仏國の如きは凡そ政治家たる者は時にすら眞実を語らざるなりと哄然大笑す、余が翁を辞してより已に二十年、思ふに今日の政治家は二十年前に我が評したるが如くなるか、抑も又アコラス翁が評したるが如くなるか、余は翁の言ふを思ふことに、撫然たらざる能はざる也。

邦人某巴黎に胸壁を築く

余の巴里遊學は仏國の近世史中最も多端なる時期に際会し、普仏戦後のコムミュヌ党変乱、チエール政府並にガムベツタ盛時等を見たりし

が、コムミュヌ党が内亂を起して、一時巴里の政權を取るや、余が寄宿したる学校は、其教師多く官軍派たるが為、極めて危險を感じ、武器を穴蔵の中に藏くすに至りき、時に官軍ヴニエルサイユより巴里に攻寄すると聞くや、コムミュヌ党の首領等巴里の市民を強迫し、四通八達の地にバリカードを作りて之を防ぐ、バリカードは街上の敷石を起して之を積みあげ、若しくは酒樽其他あらゆる障害物を以て、一種の胸壁を作り、之に換りて敵を防ぐ也、此役激戦数回にして、兵燹の為めに名区を焼失したるもの少なからず、火絶えざる數日、龍動より消防隊來りて力を貸すに至る、余が師の一人の如きも、コムミュヌ党の為めに銃傷を受けしが、其死に垂んとするや左右を顧みて、余を銃撃したるものは余、明かに之を反撃したるが故に、聊か遺憾なしと語りて瞑目したりき、かゝる危険の地も、余には極めて珍らしければ、同学の士と共に、戰場に出でて見物したこと數々なりき、一日去る街端にてバリカードの建築、未だ十分ならざるに、官軍已に寄せ来ると聞くや激徒倄皇邦人駒留某を促して、バリカードの營造に与からしむ、駒留氏がウイ・モツシュ（諾君）と云ふや彼れ喜こびずして曰く何ぞ「モツシユ」（君）の語を除かざると、駒留氏声に応じて改めて曰く「ウイ・シトワイヤン」（諾、市民よ）と、彼悦びて握手し、且つ曰く我友かくてこそ我同志の士なりと。

仏の大統領（ビスマルクの贈賀を受く）

余は此前後激昂したる巴里人が、あらゆる輩語流言を放つを見て、殆んど吹き出さんばかりに、可笑しく感じたること少からざりき。當時巴里にてコムミウヌ党の新聞紙、雨後の春草の如くに発生したりしが、其中には時の大統領チエール氏を罵りて、ビスマルク公の賄賂を受け平和条約を締結せりと云ふものあるに至る。抑もチエールは此如き人物にあらざるは論なく、慟哭せんばかりに哀求して、平和を得たるものにして、ビスマルクは道に捨てる黄金あるも、之をチエールに呈すべき理由無かりし、去れどかゝる見易き理由も、激徒には見得る能はざるかの如く、讒諑、罵詈至らざるなく、甚しきはナポレオン三世の子、実はユウゼニー后と、羅馬法王との私生児なりと放言するものあるに至る、激昂したる人心があり得べからざる事をも、あり得べきが如くに言ひ、且つ信するに至りては東西の別なしと云ふべきか。

日本料理

明治の初、始めて巴里に遊学したるころ、万里の故郷を恋想せるは、日本料理の得たきに初まる、一日邦人相会して日本料理を手製したりしが、野菜、魚肉は略ぼ調ひ得たるも日本料理の眼目たる、醤油の得がたきに第し手を分ちて、市中を捲して、漬やくりウドラーペーといへる所の商店にて、白瓶に盛りたる醤油を發見したり、當時同人の悦は趙壁を得たるに同じ、日本人、相伝唱して之を得んことを競ひ、遂に一瓶二合入の価三円余に達したりき、是れ徳川氏

の中世より、フランダ人が東洋通ひの帰り船に積み込みて、歐洲に輸入したるものなりと云ふ、慶應元年なりしか、曾て徳川民部大輔（今）の昭武君（）が巴里に使するやナボレオン三世、彼を饗應するに、各邦人に對し卓上一滴つつの保命酒を供したりと、亦是蘭人の輸入に係るものなり、是は昭武君より直接にきよたる話なり。

如何なる是れ風流

余巴里に遊学せし時、一夕、星旗棧に飲す、先きに一客あり、釵光燭影杯盤狼藉、余は其の

(一)

光妙寺三郎なるを知れども、未だ親近の人たらざる時なれば、知らぬ様して堂の一隅に座を占めて独酌す、既にして彼の視線は数々余の方に向ひしが、突然起て余の前に來り曰く、如何なる是れ風流と余声に応じて曰く、執拗是れ風流と、余の意、実は諷諑する處ありしなり、彼れ哄然大笑して余の手を執て曰く、真に知己なり、乞ふ今より交を訂せんと、是れ余が彼と友たるの初めなりき、今を距ること三十年に近し、而して三郎の墓木も亦已に拱す、而して余の意は猶昨日の如し。

(明治三年—十三年)

同伴は同じ学校友達のレナードと云う米国人、ガール・ド・リオンの停車場を九時三十分の汽車で出て、ムランの停車場に降りたのが十一時頃。客待の駕者に就て聞けば目的にして居た乗合馬車は、もう出た後で次の発車は午後四時五時間から間がある。ベデカー案内に就てムランの名所を探ぐれば、第一の觀物がノーツル・ダームの寺、ルーベンスの降架の図の模写もあるとの事であるが、既に本物をアントワエルプで見て居れば、大して見度もなし。こんな処に晩方までうろ付よりは一思いに雇車でバルビゾンへ駆け付べしと相談一決して停車場前から乗り出した。時は明治二十五年の十二月の中頃天氣は珍らしい晴天。少し膚を刺す様なキリッとした空氣に面を露らし、窮屈そうに角張った枝先に、風に戦く枯葉二ツ三ツ着けた、並木のシカモアを窓外に見残しながら走る心地の善さ。ムランからバルビゾン迄は小三

バルビゾン

岩村透

里、途中にシャーリーと云う町がある。

(一)

シャーリーの村を外すると、広々とした野中に出る。あたりは一面の平地、眼を遮るものには处处に蟠くまる枯草の山と、淋し氣に立つ林檎の樹、仏蘭西の田舎に御定りのブーブリエーの樹も今は銀葉を落して活氣なく、草箒を倒さずに立てたに違はず。唯だ威勢の善いものとては路傍に、綠々と茂る牧草と其處此處の畠に飛狂う鴉ばかり。西南の方に丘陵相亘って其の間にには処る処るに壁を並べたかと思わる低い農家が群まって居り。東の方から北へかけては際限見えぬ迄に樹木繁茂して、冬枯の紫色は野中に群がる灰色の農家に面白い背景を作つて居る。車窓から首を突出して正面を見れば、衝あたりにも同じ様な小村があつて、一帯の家続々は長く森際迄も腕を展ばして居る。馬車が野中の一筋道を此村の方へ直に走る処を見れば此村がバルビゾンであると馭者尋れば、返答は推察に違はず。車内に取扱はれた書物スケッチ本など、俄かに足下の鞆に收め、降り仕度にかかつた。

(二)

統計的に云えば、バルビゾンの村はセエンヌ・エ・マルノ県にあって、シャーリー郡に属し巴里を去る事南方凡そ十三里、人口四百、戸数八十、田舎風の一本町は東西に延びて、延長凡そ十町、其東端はフォンテヌブロー森に接し

バルビゾンの近傍



て、僅かにして巴里フォンテヌブロー間の大道

に連絡し、シャーリーから南北へバルビゾンを貫く道は南の方マシラン、アルボンヌの村に通じて居る。街の道路は石を敷詰め、左右に狭き人道を設け、街の両側に殆ど隙間なく住家或は穀倉が立並で居る。家は何れも石造であつて、屋根は赤或は鼠色の瓦。最近の郵便電信局がシャーリー。森を隔て東南の方凡そ二里の処に有名なフォンテヌブローの町を控えて居る。

地理書か旅行案内に云わすれば、唯だこれ丈の、実に取り廻の無い一寒村であるが、画かきの眼から観ては、又た別に言わねばならぬ処がある。先ず村に入つてから第一の感は、其淋さ加減へ人影は殆ど見えず、道の片隅に鶏四五羽、積上た藁を引搔き廻す音など、藁と藁のすれ合ひ音まで細かに聴き取れる。これが此国の田舎であれば、何処かにドンドンドンと米春きの音が地震前の地響の様に聞えると来る処であるが、仏蘭西の事であれば其音もなし。店としては店らしき家は更に見えず。四辻の壁に張付けた競売の張紙、近郷祭礼の廣告など愈々目立つて見える。それに村の姿も、大に比寂寞の感を齎ける。家は大方は平家造り、森から離れた処の両側は壁の部分が多い。今一層街幅を狭くし、道を坂にし、屋根を平かにして、处处に見越しの無花果の樹を出させ、中庭に葡萄棚でも造らせれば、ブロチダあたりの希臘風の町其儘。町幅の狭い処と、家の低い処と、其建方の嚴重な処は、ボムベイの古市などを想い出させる。一筋道を東の方へ進むと、道に向て窓を開けた家など所々にあり、左方に別荘かとも思われ

る、田舎にしては、目立つて立派な家がある。茲がミレ未亡人の住宅と、人は教えて呉れた。森の入口に間近く籠え立つ老樹の枝に、何となく薄暗く感ぜらるる辺りには、二三別荘風の住家がある、美術家の夏家でもあらうか。兎に角、此あたりは一体に都の風にあたつた跡が見え、西側のバルビゾンとは稍や趣を異にして居る。併し寂寥は何處も同様、構えの派手な丈に愁々閑静な感がされる。

(四)

旅行の大事件は先ず天候だ。名所古跡も天候に棄られては仕方がない。月のヴェニスが曇天と來、青空のローマが雨、南のナポリが雪と來ては旅の金箱は剥げて仕舞う。併し又、一方から云えば、如何な天候も宿屋次第、硝子戸を打つ雨音を聞きながら、威勢善く燃上る炉を囲んで、道伴れと世間嘶、ありとあらゆる罪亡じも氣持好し。若亦た独り旅とあれば、宿屋の主人を相手に、土地の雑談も興がある。坊主憎けりや袈裟まで憎い、土地の印象は先ず宿屋次第と云うて間違はあるまい。バルビゾンで、我々の行た宿は随分質素な家であった。入口は普通の農家で、這入と広々とした中庭がある。片隅は穀倉、右側は母家、納家に働く居た主婦は、子供を抱きながら、笑顔して、つき当たりの客間に案内して呉れた。客間と云つても、名ばかりの客間、片側に二階の上り口を付け、六角の煉瓦で敷詰た清潔な床に、白木のテーブルを据え、上には白ッポイ油布が懸けてある。其向

に昔風の炉がきつてあって、窓は大きなのが左角、此あたりは一体に都の風にあたつた跡が見え、西側のバルビゾンとは稍や趣を異にして居る。併し寂寥は何處も同様、構えの派手な丈に愁々閑静な感がされる。

張である。

場処によつては、随分不平な宿屋であったかも知れぬが、素と素と田舎、素朴な農家を連想して居るバルビゾンでは、此上もない理想の宿だ。眼に衝るものは皆愉快の種。あれも雅致がある、これも面白い。殊に夕飯の献立、馬鈴薯のソーブに、狐色のオムレツ、小牛の冷肉に、兎のソーテ、果物が梨子に葡萄、臺い黒カヒーで幕と來ては、不平も何もあつたものでない。米友と仏蘭西万歳を三呼した。

さて一運動と外へ出れば、秋の日の短さに、

太陽は早や森の後に沈んで、向の寺の塔、サフラン色の夕空に對して、影黒く三角を描き、そ

こ、ここに立つブーリエーも、今は、かすかに昇る煙と差別なく、アンジエラスの晩鐘は、澄みきつた空気に響き渡て、千睡も聞えるかと思われる。街は早や薄暗い。畠から帰る百姓、牛を曳く農婦、乳を運ぶ小娘——どれとしてミレを想わせぬものは無い。

(五)

画かきがバルビゾンと聞いて必らずミレを想い出すのは、例えばマドリッドと聞いてヴェラスケスを想い、ヴェニスと聞いてチシアンを想い出すと同じく、離れ難き連想である。處でバルビゾンの一寒村を発見して、世にも有名な美術家の住地としたものは、ミレが初てやつたのであるとの者が浮ぶかも知れぬが、これは決して左様でなく、ミレが騒々しい悪魔の巣窟と思つた巴里を捨て、此地に移住した永い以前から既にバルビゾンは画家の別天地となつて居つたのである。画家の連中が此地を発見した事に就ては、種々と話があるが、ジュとアリニーの来たのが最も初と云うてよからう。彼等のバルビゾン探

屋は暗く、唯だ壁に懸る額縁が炉火を受る度に、時々金線を引くばかり。寂漠無限。ミレは先ず此の様な家に居つたのであらう。

検談が斯うである。今から殆ど八十年程前、一千八百二十四年の夏の初に、フィリップ・ル・ジューとクロード・アリニー（コロー）を羅馬で褒め離したので有名な例のアリニー）と云う巴里在住の画かきが、当時フォンテヌブローの陶器製造処の長をして居った、これも同じ画かきの友人ジャコップ・ブチーの許へ遊びにやつて来た。其時の事、ある日三人連れだつて画料發見の為と森林の探検に出かけた。彼処此処と森中を彷徨し、目新らしいと、待設けぬ材料の夥多細いに釣られて、それから、それと追い暮し、さて帰りと足を返せば、どうしても路は分らず、いくら歩ても森から出ない。全く道を失うた事と断念した時には、早や太陽が樹の背に沈む頃であった。腹は減る、足は疲れる、途方にくれて、愈々何處か岩窟に野宿と決心して、さて場所の撰定にかかるうとする、遠方に不思議な音が聞える。須臾して、又た其音を聞き付けた。一同は希望を抱いて其音の来た方へ進むと、流石老練の狩猟家丈に、其音を角笛と鑑定したのがジュー。簾て鈴の音が聞える。三人は力を得て、殆んど連れもせぬ林中を無理無体に潜り抜けて、漸々の事に牛を呼集めて居る牛銅に出会つた。画かき共は「やれ、これで森を出られる」と悦ぶに引かれて樵夫、薪拾いの外か誰も見慣れぬ山中に、突然異様な風体の男を見た牛銅は怪訝な顔。先ず場所を尋ねば、「汝はアルモンの峠間、フォンテヌブローの市から二里半」と云う。「とても今夜は帰る事は出来ぬ、何處か近辺に、何か喰わせ、泊らせて呉れる処

があろう」と閉口して尋ると、牛銅の返答に「茲から半道計かりの処に、バルビゾンと云う村があり、僅か斗りの農家もあれば、其処へ往けば、麵麺、と酒はあるが、併し泊れる処は知らん」と云う。「バルビゾン！ バ！ バ！」
フォンテヌブローの森

(六)

当時バルビゾン村にフランソア・ガヌと云う、未だ年若い仕立職が居つた。住居は前後二頃から巴里へ出かけて職を覚え、七年の後に故郷へ帰つて、近郷から立派な女房を迎えて酒店を出した男。後にはバルビゾン画派に関連して画かきの間に誰知らぬ者の無い有名な男となつた。

牛銅は此夜三人の画かき共を此のガヌの酒店へ連れて來た。処が仕立職の驚きは牛銅どころの話ではない。見れば、何れも口髯を茫々と生やして、訳の分らぬ不思議な着物を着て居る。風体は如何にも怪しい。例の山賊かも知れぬ、気を付けると、画かきの云う事などを聽き入れねこそ。様々と哀訴の末に漸々喰わして呉れたのが卵子焼一皿。唯だ食事の事でさえ此次第。泊めて呉れと言ひ出した時のピクリキ加減、夫婦口添えジダンダ踏で、以ての外と拒絶した。「併し何處かに寝ねばならぬ、如何な場所でも苦しゅうない」と如何程歎願しても更に無効。然りとて、村中泊めて呉れる家もないので、止むを得ず又々以前の牛銅を探ね出して、牛小屋の一隅を借り受け、其夜は一同牛と一緒に藁の中に寝た。

翌朝再びガヌの店に卵子焼に腹を直し、バルビゾンとは強く野蛮だ。危ぶないものだが御前が道を教えて呉れるなれば、兎に角往つて見よう」と牛銅を真先に、首へ鈴を付けた四十五匹の牛を道伴れにガランガランの音に牽かれ



236. FONTAINEREAU.—La Fontaine.—L'Amour Persé.—Le